**ВАСИЛЬ МИЛОРАДОВИЧ – ЮРИСТ, ЕТНОГРАФ, ФОЛЬКЛОРИСТ, ГРОМАДЯНИН**

***Сарапин В. В.****, к.філол.н., доц.*

*кафедра педагогіки та суспільних наук, ПУЕТ*

Значне місце у розвитку українознавчих студій зламу ХІХ – ХХ століть належить Василеві Петровичу Милорадовичу. Свого часу ім’я активного збирача, дослідника й популяризатора «лубенської старовини», котрий «був лише аматором науки, однак у галузі української етнографії та фольклористики кінця ХІХ початку ХХ ст. <…> зробив не менше деяких професіональних учених» [3, с.84], було знаковим, а його праці публікувалися в найавторитетніших альманахах і журналах, зокрема «Київська старовина», «Збірник Харківського історико-філологічного товариства», «Літературно-науковий вісник», у газетах «Полтавські губернські відомості», «Одеські новини» тощо. Милорадовичеві розвідки дивували й захоплювали визнаних, навчених на історико-філологічних факультетах фахівців, зокрема М.Сумцова. Активна збирацька діяльність, якою він займався лише останні двадцять років свого життя, була пошанована Російським географічним товариством. На початку 1899 р. В. Милорадовича нагородили срібною медаллю за збірку 246 казок та оповідок, записаних на Лубенщині, яка, однак, побачила світ лише в 1912 р. Тоді ж фундаментальну й унікальну за фактологічним масштабом працю «Життя-буття лубенського селянина» академічна спільнота номінувала на премію імені М.Гоголя (на жаль, уже посмертно). Якоюсь мірою пенсіонерське хобі Василя Петровича прославило його більше, ніж основне професійне заняття. Хоча люди, поруч із якими довелося доживати віку В.Милорадовичу, цінували його передусім за чесну й віддану службу, «за справедливое, доброе, истинно человеколюбивое отношение к тяжущимся» [Цит. за: 6, с.609], бо краще знали як мирового суддю Лубенського повіту. Утім народознавчі студії правника обумовлювалися практичною потребою: посада вимагала глибокого розуміння звичаїв, особливостей побуту, світогляду, ціннісної системи людей, котрі опинялися у сфері судочинства.

Прикметно, що він – не єдиний фольклорист і етнограф серед українських юристів. Згадаймо кандидата права Павла Чубинського з його дисертацією «Нариси народних юридичних звичаїв і понять цивільного права Малоросії», статтями «Значення могорича у договорі, господарські товариства, найм робітників», «Декілька слів про значення казок, прислів’їв та пісень для криміналіста», а також «Програмою для вивчення народних юридичних звичаїв у Малоросії» та сімома томами «Трудов этнографическо-статистической экспедиции в западнорусский край». Щоравда, на відміну від автора вірша «Ще не вмерла Україна…» – Гімну незалежної України, його колега не розглядав усну народну творчість і звичаєвість своїх земляків у правовому аспекті: В.Милорадович зібрав, проаналізував та опублікував цілісний фольклорно-етнографічний опис Лубенського повіту.

Сьогодні постать цього колись знаного юриста і невтомного збирача усної народної творчості мало відома поза межами фахового товариства етнографів і фольклористів. Тож слід систематизувати фактаж про його життя, професійний шлях і дослідницький доробок.

Василь Петрович Милорадович народився 13 січня 1846 р. у с. Токарі (нині Лохвицького району Полтавської області) в маєтку діда по матері поміщика І. Карпинського-Кривцова. Його дитинство минуло на хуторі Пручаї біля с.Сокиринці Прилуцького повіту Полтавської губернії. У 1869 р., закінчивши юридичний факультет Харківського університету, юнак здобув ступінь кандидата юридичних наук і розпочав фахову кар’єру. Він працював помічником присяжного повіреного в Полтавському окружному суді, а через якийсь час був обраний головою з’їзду мирових суддів губернії.

Зауважимо, що професійна діяльність В.Милорадовича припала на період судової реформи в Російській імперії. Молодим фахівцем він не випадково опинився в «гущі народу». Судові статути 1864 року, крім загальних судових установ, запроваджували й мирові – розташовані в безпосередній близькості до позовників, призначені швидко вирішити на місці дрібні цивільні (з ціною позову до 500 рублів) та кримінальні (з передбаченими за них покараннями у вигляді догани, зауваження, стягнення в сумі не більше 300 рублів, арешту до трьох місяців чи ув’язнення до року) справи. На такі суди також покладався обов’язок примирити сторони – звідси й назва.

Специфіку діяльності мирового суду описав Ясон Блонський у «Короткому викладѣ изъ устава 20 ноября 1864 года объ уголовнімъ суді для южно-руськихъ крестянъ» (1866), адаптувавши складний документ до розуміння простолюду: «За такі уголовни діла, де чоловікъ зробивъ дуже велику обиду другому чоловіку, або обчеству, за котору законъ назнача або каторгу, або Сибирь, або арестантьскі роти, такъ приміромъ, або убивъ, або ограбивъ, або пидпалівъ и друге, будутъ судити въ *окружнімъ суді*. А за такі де вінъ зробивъ меньшу обиду, за яку ему тільки слідує або арештъ, або въ острогъ, приміромъ, кого нибудь не дуже побивъ, або укравъ не дорогу худобу або вирубавъ чужого лісу, суде *мировий суддія*» [2]

Робота мирового судді була переважно рутинною, часто складною і з правничої, і з морально-етичної точки зору, але, цілком імовірно, відповідала натурі правника Милорадовича. Та й сам він відповідав вимогам, які висувалися главою ІІ розділу Першого Заснування судових установ: 25 повних років, вища юридична освіта («щобъ бувъ учений не въ простіхъ школахъ, а въ университеті, або въ гимназіи» [2]), не менше трьох років практичної роботи в судах («щобъ прежде прослуживъ … въ такімъ місті, де можна навчитця, рішати діла» [2]), відповідний майновий ценз і платоспроможність («мати за собою, або за родителями, чи за жінкою, землі не меньше *пятьсотъ* десятинъ, а въ иншіхъ губернияхъ въ Украіни не меньше *чотириста* десят. або якъ землі не ма, то щобъ була яка нибудь худоба, або хата, або заводъ достаткомъ въ уіизди не меньше *пятнадцяти* тисячъ, а въ городи не меньше *трехъ* тисячъ» [2]), відсутність судимості і боргів. Важко з’ясувати, настільки був багатий В.Милорадович, проте земське зібрання могло «вибрати мировимъ суддіею и не багатаго чоловіка, да щобъ вінъ бувъ и розумний и щобъ громада поважала и почитала его за его заслуги и чесний трудъ» [2]). Мировий суддя отримував платню із земського бюджету – «скільки ему назначе земьство, не меньше пивтори тисячи» [2], а почесні мирові судді виконували судово-мирову діяльність на безоплатній основі. Як і всі його колеги, Василь Петрович носив мундир і мав знак розрізнення з написом «мировий суддя» та датою «24 листопада 1864».

В.Милорадович чесно і відповідально працював, за що здобув пошану серед співгромадян. У 1890 р. лубенський мировий суддя вийшов у відставку і відтоді цілком присвятив себе улюбленій справі – збиранню, вивченню й популяризації культури рідної землі. Давні козацькі Литвяки стали й місцем його проживання, і батьківщиною душі, й об’єктом ретельних досліджень. В.Милорадович уподобав Лубенський повіт ще замолоду, коли бував тут у службових справах, а в зрілі роки працював мировим суддею і виконував обов’язки санітарного попечителя в містечку Лукім’я. Цей край, як жоден інший, видавався йому найбільш репрезентативним, бо тут на кінець ХІХ ст. ще збереглися питомі риси традиційного селянського життя, звучало народне слово. Тож перша розвідка вченого – «Весільні пісні в Лубенському повіті Полтавської губернії», опублікована в «Київській старовині», ґрунтувалася на місцевому матеріалі. Вона містила 269 пісень із докладною паспортизацією та чітким послідовним описом весільного обряду, з ретельною фіксацією мовних особливостей місцевої говірки. Наступні публікації В.Милорадовича знайомили читача з унікальним робітничим (зокрема, «строківськими», «табашними» піснями) і рекрутським фольклором («Робітничі пісні в Лубенському повіті Полтавської губернії» (1895)).

Матеріальна й духовна культура регіону Полтавщини постала в його ґрунтовних працях «Снітинська старовина» (1897), «Лісова Лубенщина» (1902), «Середня Лубенщина» (1903), «Степова Лубенщина» (1904), «Життя-буття лубенського селянина», (1904), «Казки й оповідання, записані на Лубенщині» (1913) та ін. Слід зауважити, що поруч із традиційною методикою дослідження (опис фольклорного твору в широкому етнографічному контексті) В.Милорадович залучав широкий порівняльний матеріал («Народна медицина в Лубенському повіті «Полтавської губернії» (1900), вдало **–**виходячи за межі провінційності. Як слушно зауважує А.Пономарьов, «свої спостереження та міркування він намагався зіставляти із відповідними висновками Г.Спенсера, Е.Тейлора» [6, с.611], апелював до праць авторитетних учених О. Веселовського, М. Костомарова, П. Куліша, І. Срезневського, Ф.Вовка, Б. Грінченка, В. Даля, М.Сумцова, П. Чубинського, тобто використовував компаративну методологію наукової рефлексії фольклорних текстів і розглядав український фольклор як органічну й невід’ємну частину світової культурної спадщини. Аналізуючи фольклорно-етнографічну й етологічну основу повістей М.Гоголя «Вій» і «Зачароване місце», лубенський дослідник осмислював проблеми літературних зв’язків (ідеться передусім про розвідку «До питання про джерела «Вія»).

Оригінальною, цілком новаторською сторінкою фольклорно-етнографічних студій В. Милорадовича була народна демонологія. Забобони, молитви й охоронні дії, тлумачення сновидінь, сюжети різних жанрів народної творчості (пісень, казок, оповідок), ритуали на весіллях, народинах, похоронах, словесні описи дій у календарних обрядах учений описав у спеціальних працях: «Замітки про малоруську демонологію», «Українська відьма», «Малоруські народні повір’я й оповідання про п’ятницю», «Українські таємні знання і чари». Він схарактеризував основні персонажі народних вірувань та оповідок, зберігши у записах не тільки світоглядну систему, але й мову та естетичне чуття наших предків. Так, у «Замітках про малоруську демонологію» дослідник піддав скрупульозному аналізу образи мерців, русалок й чортів, в «Українській відьмі» деталізував інформацію про них, а також додав ґрунтовний опис, не без дотепу й іронії, образ жінки-відьми. Записані й прокоментовані В.Милорадовичем місцеві демонологічні оповіді та казки донині яскраво і повно характеризують уявлення людини традиційної культури про взаємодію живого з неживим, власне, світу й антисвіту. У когорті збирачів та інтерпретаторів демонології зламу ХІХ – ХХ ст. він стоїть поруч із В.Гнатюком, П.Єфименком, П. Івановим, Г. Булашевим.

Золотий фонд української фольклористики становлять зібрані й прокоментовані В.Милорадовичем у формально-контекстному ключі твори магічно-сакрального призначення – молитви, замовляння, шептання, примовки, віншування. Власне, це те, що він уперше у вітчизняній науці назвав «народними молитвами», розуміючи під поняттям і короткі імпровізаційні молитовки-замовляння на всяку господарську чи особисту потребу, і календарно-обрядові (різдвяні, новорічні) чи родинні (хрестильні, весільні) віршові побажання, й синкретичні поетичні тексти на кшталт «Сну Пресвятої Богородиці», які поєднують у собі архаїчні й християнські мотиви та образи. Слід наголосити, що В.Милорадович першим у слов’янській фольклористиці вжив назву «народна онейромантика» для означення снотлумачного фольклору і був упорядником та коментатором першого українського сонника («Обряди й пісні Лубенського повіту, Полтавської губернії. Записані 1888–1895 р.»).

«Ретельна фіксація етнографічного матеріалу та дбайливе, майже дослівне його викладення наклались на глибоке знання доступної для дослідника фахової літератури» [6, с.610], – зауважував А.Пономарьов. Це в умовах невеликого повітового містечка видавалося справжнім подвигом.

Помер В.Милорадович 1911 р. і був похований у с. Литвяках. Як зауважує Н.Баклай, могила видатного вченого не збереглася: кам’яний надгробок із «панського» цвинтаря в Литвяках зруйнували після жовтневого перевороту 1917 р. його земляки, ті, кого він захищав як юрист і кого духовно вивищував як народознавець. Спочатку важкі коштовні плити, серед яких могла бути й Милорадовичева, знадобилися мандрівним циркачам як вантаж для демонстрації сили. «Голодомор 1933 довершив чорну справу й «панський» цвинтар зник. Голодні селяни в пошуках золота чи інших цінностей розкопували могили, нищили місця поховань. Нині від них не залишилося й сліду…» [1], – констатує лубенська журналістка.

У Василя Петровича було двоє дітей – син (служив у денікінській армії) та позашлюбна дочка Софія, якій батько надав добру освіту. Відомо, що Софія Василівна до початку Другої світової війни вчителювала в Литвяківській школі, викладаючи французьку мову. Н. Баклай наводить свідчення литвяківців, «що в радянський час в село приїздила з Мурманська онука Милорадовича (по лінії сина), яка досліджувала творчу спадщину свого славного діда, вивчала родинне коріння» [1]. У Литвяках живуть нащадки роду Милорадовичів на прізвище Таран. Зберігся будинок Василя Петровича, де нині мешкає подружжя Мельникових.

Нині лубенці мало знають про свого земляка. Натомість у селі Токарі на Лохвиччині, де народився майбутній фольклорист та етнограф, у 2016 році на стіні місцевого будинку культури встановлено пам’ятну дошку.

Зрозуміло, що В.Милорадович почав вивчати фольклор та етнографію Лубенщини через життєві обставини. Однак більш благодатного для такої діяльності краю важко було і знайти, оскільки тут зберігалися основні риси традиційної народної культури завдяки віддаленості від великих промислових центрів, «життю-буттю» людей у малих селах, слободах, на хуторах, що сприяло консервації побуту, звичаїв, ціннісної системи лубенців. Цю «законсервовану» матеріальну й духовну культуру мешканців найменшого у Полтавській губернії повітів В.Милорадович систематизував у своїй головній розвідці «Життя-буття лубенського селянина».

У полі зору дослідника опинилася картина буття лубенського селянина у побуті, звичаях, етології, моралі, естетиці, словесній творчості, де матеріальне й духовне, реальне й містичне синкретично злиті, невід’ємні. Наприклад, у першій частині «Житло» етнографічний опис житла (розташування, особливості архітектурного плану, технології зведення, інтер’єр тощо) співіснує з характеристикою обрядів закладин, накладання стелі, переповіданням прикмет на новосілля та цілого комплексу хатніх прикмет, які дозволяють або забороняють певні дії заради добробуту й щастя мешканців дому, примовок, пісень, які співаються на будівництві толокою чи входинах у нову оселю. У розділі «Одяг» етнографічні записи про однострій мешканців Литвяків чи Вовчика невіддільні у Милорадовичевій розвідці від романтизованих описів зовнішності лубенських жінок та чоловіків і оцінки їхніх естетичних почуттів, статевої й вікової диференціації одягу (за фасоном, кольором, кроєм, комплексом прикрас тощо). Уважний погляд науковця у розділі «Довкола житла» перестає бути сухим при описі квітника, саду, пасіки, городу, сінокосу, поля: поруч із описом розташування, особливостей обробки ґрунту чи виконання робіт тут багато народних прикмет, замовлянь, пісень. Чимало таких фольклорних зразків збережено у розділі «Худоба». Тут узагальнено уявлення лубенських селян про «зовнішні і внутрішні якості» коня чи корови, про особливості утримання домашніх тварин, подано цілий комплекс лікувальних молитов і замовлянь (магічно-сакрального фольклору). Останній розділ розвідки називається «Сім’я», де констатовано родинні ролі, обов’язки, взаємини між представниками різних поколінь (батьки і діти, чоловік і дружина, свекруха і невістка, зять і теща, дід і баба та внуки), а також наведено зразки родинно-побутового фольклору («сімейні пісні»). Власне, така структура й особливості авторської методології аналізованих фольклорно-етнографічних студій характеризують не тільки регіональну специфіку побуту і звичаїв, але й розкривають глибокий задум Василя Милорадовича: записавши величезний за обсягом емпіричний матеріал «з перших уст» (М.Сумцов), він намагався засвідчити невіддільність матеріального й духовного в житті носіїв традиційної культури цілого краю.

Життєпис юриста, краєзнавця, етнографа і фольклориста розпорошений по періодичних виданнях, досі немає повного зібрання доробку В.Милорадовича та ґрунтовної дослідницької праці з його осмислення. За винятком «Української відьми», твори вченого не перекладені українською мовою з російської. Багаторічна сумлінна праця видатного земляка, цілісність, оригінальність відомостей про матеріальну й духовну культуру Полтавщини, насиченість фольклорними матеріалами, точність записів і скрупульозна передача мовних особливостей краю – все це надає фольклорно-етнографічній спадщині В. Милорадовича непересічної цінності.

**Список використаних джерел:**

1. Баклай Н. Трудився задля України / Н.Баклай // Персонал: Всеукраїнський загальнополітичний освітянський тижневик.–№5 (462). – 8-14 лютого 2012 року. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.personal-plus.net/462/8879.html

2. Блонський Я. Короткий викладъ изъ устава 20 ноября 1864 года объ уголовнімъ суді для южно-руськихъ крестянъ [Електронний ресурс]. – Режим доступу:https://uk.wikisource.org/wiki/Короткий\_викладъ\_изъ\_устава\_20\_ноября\_1864\_года\_объ\_уголовнімъ\_суді\_для\_южно-руськихъ\_крестянъ

3. Горленко В. В. П.Милорадович (До 120-річчя з дня народження) / В.Горленко // Народна творчість та етнографія. – 1966. – № 2. – С. 83-85.

4. Милорадович В. П. Житье-бытье лубенского крестьянина / В.П.Милорадович // Українці: народні вірування, повір’я, демонологія. – К.: Либідь, 1991. – С.170–341.

5. Милорадович В. П. Українська відьма: Нариси з української демонології / В.П.Милорадович. – К.: Веселка, 1993.–75с.

6. Пономарьов А. П. В. П. Милорадович / А. П. Пономарьов // Українці: народні вірування, повір’я, демонологія. – К.: Либідь, 1991. – С.609–612.